

بروتوكول

عند توقيع الاتفاقية الرامية إلى تفادي الازدواج الضريبي ومنع التهرب الجبائي في مادة الضرائب على الدخل من جانب حكومة الجمهورية التونسية ومن جانب حكومة مالطا، اتفق الطرفان على الأحكام التالية التي تعتبر جزءا لا يتجزأ من الاتفاقية:

1- بالرجوع إلى الفصل 7 يمكن لكل دولة إخضاع المرباح المحققة من طرف شركات التأمين طبقا لمقتضيات تشريعها الداخلي،

2- بالرجوع إلى الفصل 22 يبقى من المفهوم أن أحكام الفقرة 3 تطبق كذلك على توزيع حصص الأسهم المتأتية من المرباح المحققة من طرف مؤسسة تابعة لدولة متعاقدة في إطار المنشأة الدائمة الموجودة في الدولة المتعاقدة الأخرى.

وبناء على ذلك فإن الممضيين أسفله والمفوضين من قبل حكومتيهما، وقعا هذا البروتوكول.

حرر بلافالات في 31 ماي 2000 في نسختين باللغات العربية الانكليزية والفرنسية وفي حالة خلاف في التأويل فإنه يقع الاعتماد على النصين الانكليزي والفرنسي.

عن حكومة مالطا

جوبورج

وزير الشؤون الخارجية

عن حكومة الجمهورية التونسية

الحبيب بن يحي

وزير الشؤون الخارجية